

**Foglio dati tecnici**

Articoli e prezzi: vedi listino prezzi



Indicazione per l'archiviazione:  
raccoglitore Vitotec, indice 17

**VITOTRANS 200** Tipo WTD

Per la produzione di calore in abbinamento a teleriscaldamenti a vapore  
Regolazione lato condensa o regolazione lato vapore  
Serpentina in acciaio inossidabile

## Dati tecnici

### Potenzialità

Vitotrans 200	Articolo	3003 473	3003 474	3003 475	3003 476	3003 477	3003 478
<b>Marchio CE</b> conformemente alle direttive che regolano l'impiego dei recipienti a pressione		CE-0035					
<b>Potenzialità</b> con produzione di acqua calda secondaria 70/90 °C e <b>vapore saturo lato primario</b> pari a ..... di sovrappressione a monte dell'apparecchio e senza raffreddamento condensa	0,1 bar kW	30	44	113	251	443	666
	0,2 bar kW	37	53	135	300	530	800
	0,3 bar kW	42	63	158	352	623	941
	0,4 bar kW	47	70	176	392	691	1044
	0,5 bar kW	52	78	195	436	768	1159
	0,6 bar kW	57	86	214	479	844	1276
	0,8 bar kW	66	98	245	551	970	1466
	<b>1,0 bar kW</b>	<b>75</b>	<b>115</b>	<b>280</b>	<b>635</b>	<b>1100</b>	<b>1680</b>
	2,0 bar kW	120	230	400	830	1300	2000
	3,0 bar kW	120	230	460	880	1300	2000

Potenzialità riferite a pressioni maggiori a richiesta.

<b>Potenzialità</b> con produzione di acqua calda secondaria 70/90 °C e <b>vapore saturo lato primario</b> pari a 1 bar di sovrappressione a monte dell'apparecchio e temperatura condensa di 80 °C	kW	64	105	174	384	640	1047
---	----	----	-----	-----	-----	-----	------

Potenzialità riferite ad altre pressioni e temperature a richiesta.

## Dati tecnici

### Lato primario

pressione max. vapore saturo	13 bar	10 bar	8 bar
con temperatura max. di esercizio	200 °C	250 °C	300 °C

### Lato secondario

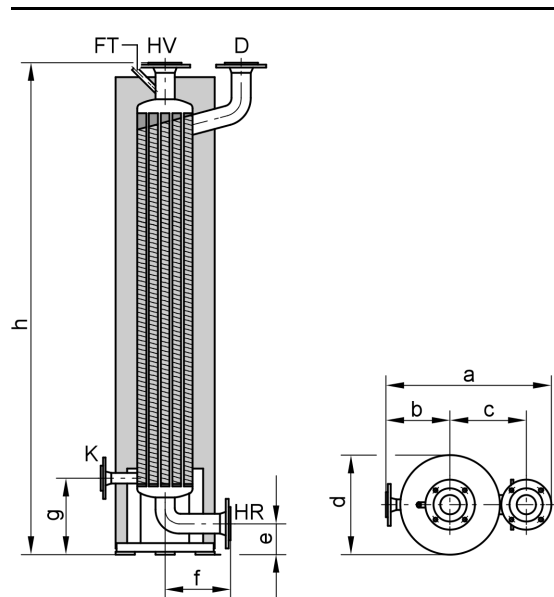
pressione max. d'esercizio 10 bar

Vitotrans 200	Articolo	3003 473	3003 474	3003 475	3003 476	3003 477	3003 478
<b>Portata max.</b> lato secondario	m <sup>3</sup> /h	5,2	10	20	38	56	86
<b>Dimensioni d'ingombro</b>							
Lunghezza d (∅)	mm	290	326	366	397	451	526
Larghezza a	mm	458	531	605	702	795	930
Altezza h	mm	1479	1523	1783	1992	2167	2352
<b>Peso</b> Scambiatore di calore con isolamento termico e controflange	kg	73	90	125	193	278	404
<b>Contenuto</b>							
lato primario (intorno ai tubi)	litri	11	20	30	50	82	116
lato secondario (nei tubi)	litri	3	5,5	8	18	30	44
<b>Attacchi</b>							
lato primario mandata (vapore)	PN 16 DN	40	50	65	100	125	150
ritorno lato primario (condensa)	PN 16 DN	20	32	40	50	65	80
lato secondario (acqua di riscaldamento)	PN 16 DN	40	50	65	100	125	150

## Dati tecnici (continua)

### Attacchi

Lo scambiatore di calore deve essere montato in posizione verticale.



HR Ritorno lato secondario (acqua di riscaldamento)  
 HV Mandata lato secondario (acqua di riscaldamento)  
 K Ritorno lato primario (condensa)

D Lato primario mandata (vapore)  
 FT Attacchi per R $\frac{1}{2}$  (con articoli da 3003 473 a 3003 475) oppure  
 manicotto R1 (con articoli da 3003 476 a 3003 478)

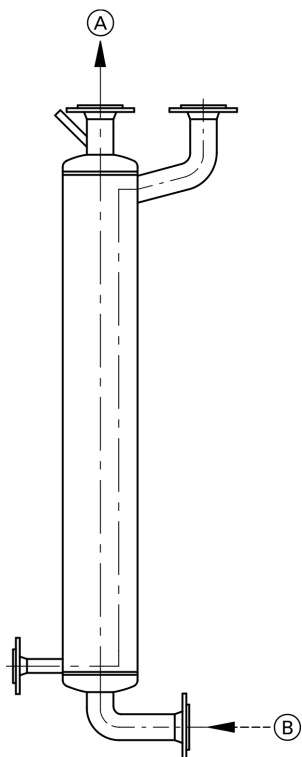
### Tabella misure

Articolo		3003 473	3003 474	3003 475	3003 476	3003 477	3003 478
a	mm	458	531	605	702	795	930
b	mm	190	215	238	263	284	333
c	mm	193	234	274	329	386	454
d	mm	290	326	366	397	451	526
e	mm	95	88	115	140	155	173
f	mm	199	220	245	276	309	353
g	mm	211	252	300	386	462	534
h	mm	1479	1523	1783	1992	2167	2352

## Dati tecnici (continua)

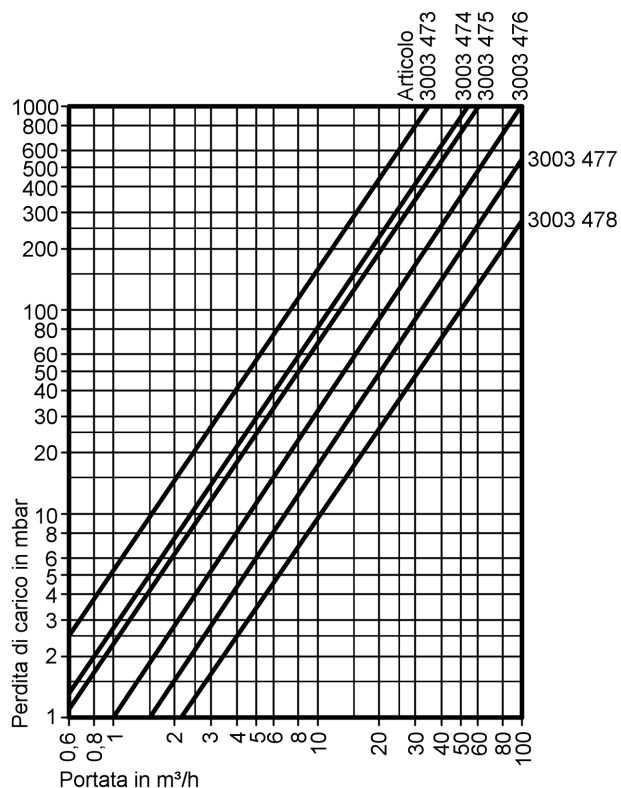
### Perdita di carico

lato secondario (nei tubi), acqua di riscaldamento



Schema di flusso

- (A) Mandata riscaldamento
- (B) Ritorno riscaldamento



## Stato di fornitura

Vitotrans 200 con isolamento termico già montato, colore vitosilber (argento).  
Con controflange, viti e guarnizioni per gli attacchi lato primario e secondario.

## Indicazioni per la progettazione

### Funzionamento a vapore

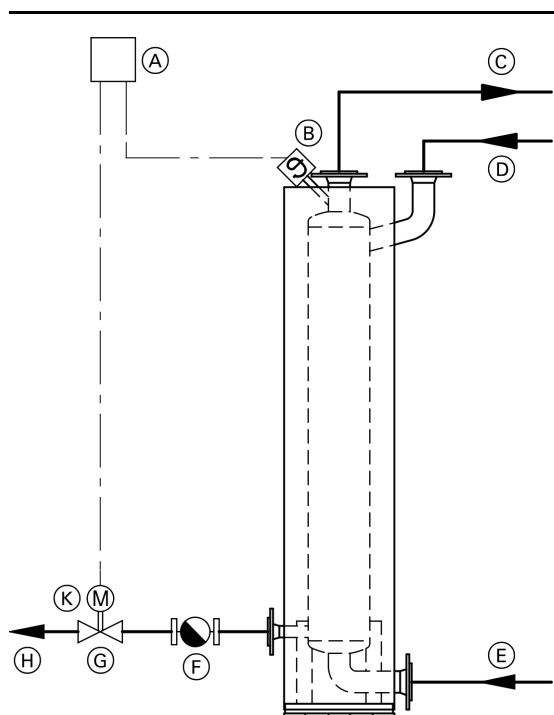
In caso di funzionamento a vapore, l'acqua di caldaia e quella di alimentazione della caldaia devono essere conformi a quanto previsto dalle direttive in vigore (a tale riguardo, vedi anche le indicazioni per la progettazione "Valori orientativi per le caratteristiche dell'acqua,,).

## Scemi d'installazione

La regolazione può essere realizzata sul lato condensa o sul lato vapore.  
È inoltre possibile utilizzare una regolazione in funzione delle condizioni climatiche esterne.

## Schemi d'installazione (continua)

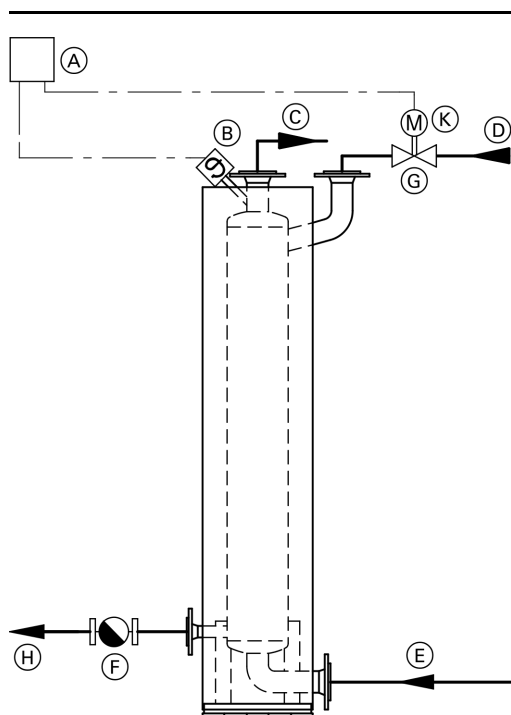
### Regolazione lato condensa



- Ⓒ Mandata riscaldamento
- Ⓓ Ingresso vapore
- Ⓔ Ritorno riscaldamento
- Ⓕ Separatore di condensa
- Ⓖ Valvola a due vie
- Ⓗ Acqua di condensa
- Ⓚ Servomotore valvola

- Ⓐ Apparecchio centrale
- Ⓑ Sonda temperatura

### Regolazione lato vapore



- Ⓒ Mandata riscaldamento
- Ⓓ Ingresso vapore
- Ⓔ Ritorno riscaldamento
- Ⓕ Separatore di condensa
- Ⓖ Valvola a due vie
- Ⓗ Acqua di condensa
- Ⓚ Servomotore valvola

- Ⓐ Apparecchio centrale
- Ⓑ Sonda temperatura

5820 154-4 IT

Stampato su carta ecologica  
non trattata con cloro



Salvo modifiche tecniche!

Viessmann S.r.l.  
Via Brennero 56  
37026 Balconi di Pescantina (VR)  
Tel. 045 6768999  
Fax 045 6700412  
[www.viessmann.com](http://www.viessmann.com)

5820 154-4 IT